

# MANUAL DEL PROGRAMA PARA LA TRANSICION DE LA ASISTENCIA PUBLICA AL TRABAJO (*WELFARE TO WORK* - WtW)

[*Replace with county's title for handbook.*]

## Lo que WtW es y lo que puede hacer por usted

El propósito de WtW es ayudarle a prepararse para trabajar y encontrar un empleo. El encontrar un empleo le ayudará a ser autosuficiente, y su familia disfrutará de un mejor estilo de vida. Después de que usted obtenga un trabajo, tendrá más dinero para su familia, servirá de ejemplo para sus niños, aumentará su autoestima y construirá un futuro.

WtW fue diseñado pensando en usted. No solamente es otro programa del gobierno. Es mucho más que eso.

- Las personas que trabajan para WtW estarán con usted cada paso del camino, proporcionándole servicios de apoyo importantes tales como cuidado de niños, transporte, y ayuda con los gastos relacionados al trabajo o al entrenamiento.
- WtW le puede ayudar a obtener el empleo que le ayude a ser autosuficiente. Si es necesario, aprenderá habilidades que le ayudarán a obtener un empleo en el mercado laboral local y ser parte de la fuerza laboral de hoy.
- WtW le puede ayudar a mejorar sus posibilidades de obtener un empleo en la industria privada, negocios u con otros empleadores públicos en su área.

Con WtW todos ganan. Usted gana un empleo y un futuro. Los empleadores ganan una fuerza laboral capacitada.

## ¿A quién se le requiere que participe?

**Participantes obligatorios.** Si usted recibe beneficios del Programa de California de Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños (CalWORKs) y no se le ha declarado exento, tiene que registrarse y participar en WtW. A usted se le llama “participante obligatorio”. Si usted es un participante obligatorio, tiene que:

- asistir a las citas que le dé su trabajador de WtW;
- firmar un Plan de WtW;
- cumplir con todos los requisitos de WtW, incluyendo los requisitos de su Plan de WtW;
- no abandonar (no renunciar a) su empleo ni reducir sus ingresos ganados; y
- cuando se requiera, tiene que proporcionar pruebas de que está progresando de una manera satisfactoria en su actividad asignada.

Nosotros determinaremos si usted tiene que participar en WtW cuando:

- usted solicite asistencia;
- se vuelva a determinar su elegibilidad; u
- ocurra algún cambio en su situación de exención.

**Participantes voluntarios.** Aun cuando no se le requiera participar en WtW, puede pedir que se le permita participar. Entonces se le llamaría “participante voluntario”. Pregúntele a su trabajador cómo puede participar en WtW.

### **PROYECTOS DE DEMOSTRACION –**

Algunos condados forman parte de proyectos de demostración. Estos proyectos ponen a prueba diferentes reglas para ver lo que funciona mejor. Su trabajador de WtW le explicará si el Condado de [*insert the name of the county*] forma parte de algún proyecto de demostración y si es pertinente para usted alguna regla que sea diferente de las que se incluyen en [*Insert the county’s title for the Welfare for Work description*].

## **¿A quién no se le requiere que participe?**

### **Exenciones**

Usted está exento y no se le requiere que participe en WtW si:

- es menor de 16 años y no es un padre/madre con la patria potestad (custodia), o tiene 60 años o más;
- tiene 16, 17 ó 18 años y asiste tiempo completo a la escuela (no a la universidad o “*college*”), a menos que vaya a la escuela como parte de sus actividades de WtW o sea el padre/madre con la patria potestad (custodia);
- tiene una incapacidad que se espera dure al menos 30 días, la cual le impide que trabaje o participe en una actividad de WtW, y está recibiendo o tratando de recibir la ayuda médica que necesita (esta exención no se aplica si usted es un padre/madre adolescente que tiene que participar en el programa de California para la educación de los padres adolescentes que reciben asistencia monetaria conocido como “Cal-Learn”);
- está embarazada y un doctor declara que usted no puede trabajar o participar en actividades de WtW (esta exención no se aplica si usted es una madre adolescente que tiene que participar en Cal-Learn);
- es el familiar (no el padre ni la madre) encargado del cuidado continuo de un niño que es dependiente o está bajo la tutela de la corte o de un niño que está en peligro de ser colocado bajo el cuidado de crianza temporal (*foster care*) y nosotros decidimos que el cuidar a este niño le impide trabajar o participar regularmente en una actividad de WtW;

- tiene que quedarse en casa para cuidar a algún miembro del hogar que no pueda valerse por sí mismo si es que esto le impide trabajar o participar regularmente en una actividad de WtW (esta exención no se aplica si usted es un padre/madre adolescente que tiene que participar en Cal-Learn);
- es el padre/madre u otro familiar encargado del cuidado continuo de un niño de seis meses o menos, y está personalmente proporcionando cuidado a ese niño; pero las siguientes restricciones aplican:
  - Usted puede estar exento por este motivo solamente una vez en un período continuo durante el cual esté recibiendo asistencia bajo CalWORKs.
  - Si usted recibió esta exención antes y da a luz o adopta a otro niño de seis meses o menos, puede estar exento por 12 semanas.
  - Esta exención no se aplica si usted es un padre/madre adolescente que tiene que participar en Cal-Learn.

Es posible que se requiera que usted presente pruebas para calificar bajo una de las exenciones descritas anteriormente. Su trabajador de WtW puede revisar su situación en cualquier momento.

*[If the county elects to reduce, or increase this period from 12 weeks to 12 months, insert language describing the period and the criteria for determining it.]*

## **Programa para la Transición de la Asistencia Pública al Trabajo (WtW)**

Hay muchas rutas a la disposición de los participantes de WtW. Es posible que la ruta que usted siga no incluya cada una de las actividades de WtW. Mucho depende de su educación e historial de trabajo. Las actividades que WtW ofrece se describen a continuación. Recuerde: el propósito de WtW es AYUDARLE A PREPARARSE PARA TRABAJAR Y ENCONTRAR EMPLEO para que pueda mantenerse a sí mismo y a su familia.

**EVALUACION** – Cuando empiece a participar en WtW, usted tomará parte en una Evaluación. Durante la Evaluación, su trabajador de WtW revisará su historial de trabajo y educación, y otra información para ayudarle al condado a determinar cuál será su actividad o actividades de WtW.

**BUSQUEDA DE EMPLEO** – Después de la Evaluación, la mayoría de los participantes serán asignados hasta por cuatro semanas a actividades de Búsqueda de Empleo. Sin embargo, es posible que las actividades de Búsqueda de Empleo duren más o menos tiempo si el condado y usted están de acuerdo en que esto sería de beneficio para usted. *[Insert county's listing and description of specific job search services that it provides.]*

A los siguientes participantes no se les requerirá participar en las actividades de Búsqueda de Empleo después de la Evaluación, pero ellos pueden solicitarlas:

- una persona que está trabajando en un empleo no subsidiado o está participando en un programa comenzado por iniciativa propia (SIP) que ha sido aprobado, si es que el horario de Búsqueda de Empleo le impediría a él o ella trabajar o participar en un SIP; o

- es un padre/madre adolescente que tiene que participar en Cal-Learn o es un padre/madre de 19 años con la patria potestad (custodia) y no tiene un diploma de la secundaria (*high school*) o un GED (certificado equivalente a graduación de la secundaria).

**ESTUDIO** – Si usted no consigue un empleo no subsidiado durante el tiempo que participa en la Búsqueda de Empleo, si nosotros decidimos que el enviarle a la Búsqueda de Empleo como su primera actividad no le ayudaría, o si decidimos acortar el tiempo de su Búsqueda de Empleo debido a que posiblemente no lo conduzca a obtener un empleo, entonces se le enviará a un Estudio. El propósito del Estudio es que usted y nosotros juntos elaboremos un **PLAN DE WtW** para ayudarle a conseguir empleo. Para lograr esto, el evaluador tomará en cuenta sus habilidades, intereses, historial de trabajo, y educación, así como la necesidad de servicios de apoyo, para mejor aprovechar el trabajo y los servicios de entrenamiento que se ofrecen bajo CalWORKs; estimará las posibilidades de que usted obtenga un empleo tomando en consideración sus habilidades y los empleos disponibles en su área, cualquier problema físico o mental que usted pueda tener y que limite su habilidad de trabajar o participar en actividades de WtW; y hará una lista de los servicios que se ofrecen o que usted puede recibir para terminar su Plan de WtW.

Si usted está en un programa que comenzó por iniciación propia, es posible que su Plan de WtW se haya desarrollado con base a su Evaluación. Sin embargo, es posible que se le envíe a un Estudio si es que nosotros necesitamos enviarlo a otra actividad al mismo tiempo para que usted participe en actividades de WtW durante el número de horas que se requieren.

### *Actividades de WtW*

**EMPLEO NO SUBSIDIADO**

**EMPLEO SUBSIDIADO EN EL SECTOR PRIVADO**

**EMPLEO SUBSIDIADO EN EL SECTOR PUBLICO**

**TRABAJO PARA ADQUIRIR EXPERIENCIA**

**SERVICIOS PARA LA COMUNIDAD**

**ENTRENAMIENTO EN EL EMPLEO (OJT)**

**OJT BASADO EN EL PAGO DE ASISTENCIA**

**EMPLEO TRANSITORIO**

**TRABAJO CON APOYO**

**PROGRAMA DE EMPLEO PARA ESTUDIANTES**

**PROGRAMAS COMENZADOS POR INICIATIVA PROPIA**

## **EDUCACION BASICA PARA ADULTOS**

## **ENTRENAMIENTO EN HABILIDADES PARA EL TRABAJO DIRECTAMENTE RELACIONADO AL EMPLEO**

## **ENTRENAMIENTO VOCACIONAL**

## **BUSQUEDA DE EMPLEO Y AYUDA PARA ESTAR PREPARADO PARA TRABAJAR**

## **EDUCACION DIRECTAMENTE RELACIONADA AL EMPLEO**

## **EDUCACION SECUNDARIA O INSTRUCCION PARA OBTENER EL GED PARA PERSONAS QUE RECIBEN BENEFICIOS Y QUE NO TIENEN UN DIPLOMA O CERTIFICADO**

## **SERVICIOS EN RELACION A LA SALUD MENTAL, ABUSO DE SUBSTANCIAS CONTROLADAS, Y VIOLENCIA DOMESTICA**

*[Insert county-developed descriptions of the welfare to work activities that they will provide for participants.]*

**NUEVA EVALUACION** – Si usted no ha encontrado empleo después de haber terminado todas las actividades incluidas en su Plan de WtW, y ha pasado por un Estudio, a menos que haya recibido asistencia durante 18 ó 24 meses, se le hará una Nueva Evaluación. Por medio de una Nueva Evaluación, nosotros determinaremos si hubieron circunstancias especiales que le impidieron obtener un empleo en su área. Si decidimos que sí existieron circunstancias especiales, se le enviará a otra actividad. Si decidimos que no existieron circunstancias especiales, tendrá que participar en una de la siguientes actividades:

- Trabajo no subsidiado.
- Trabajo para adquirir experiencia.
- Entrenamiento en habilidades para el trabajo directamente relacionado al empleo.
- Servicios en relación a la salud mental, abuso de sustancias controladas, y/o violencia doméstica.

## **Horas de participación**

**Familias en donde el padre o la madre está criando a los hijos sin el otro de los padres** - Si usted es el adulto en un caso de CalWORKs donde el padre o la madre está criando a los hijos sin el otro de los padres, y no está exento, tendrá que participar en su actividad o actividades de WtW asignadas durante un total de al menos 20 horas a la semana. Empezando el 1° de julio de 1998, tendrá que participar al menos 26 horas a la semana, y a partir del 1° de julio de 1999, tendrá que participar al menos 32 horas a la semana. *[Counties that elect to implement the 32-hour requirement earlier than the July 1, 1999, should modify the language to reflect the date when they will put this requirement into effect.]*

**Familias en donde ambos padres viven juntos y están criando a los hijos** - Si usted es un adulto en un caso de CalWORKs donde el padre y la madre están criando a los hijos y no está exento, usted y el otro de los padres en su unidad de asistencia tendrán que participar durante un total de 35 horas a la semana en su actividad de WtW asignada. **NOTA:** Ambos padres pueden participar para cumplir con el requisito de las 35 horas, pero uno de ustedes tiene que participar al menos 20 horas a la semana. También, para recibir cuidado de niños pagado con fondos federales a través de CalWORKs, usted y el otro de los padres tendrán que participar durante al menos 55 horas a la semana, a menos que uno de ustedes esté incapacitado/discapacitado o tenga que cuidar a un niño severamente discapacitado.

**NOTA:** El requisito en relación a las horas de participación no aplica si está participando en Cal-Learn.

## **PARTICIPACION EN MAS DE UNA ACTIVIDAD A LA VEZ**

Es posible que nosotros requiramos que usted participe en más de una actividad al mismo tiempo, si usted puede hacerlo, si eso es consistente con su Plan de WtW y si las actividades pueden ser programadas juntas.

## **Participación satisfactoria**

**ASISTENCIA** - Cuando firma su Plan de WtW, usted se compromete a ir a su actividad y completarla. [*Insert county criteria for attendance.*]

**PROGRESO SATISFACTORIO** - Se les requiere a todas las personas que participen en WtW que progresen satisfactoriamente en relación a completar sus actividades asignadas. [*Insert county criteria for satisfactory progress.*]

**EL COMPLETAR LAS ACTIVIDADES ASIGNADAS** - [*Insert county criteria for successful completion of assignment.*]

## **Servicios de apoyo**

Nosotros entendemos que es posible que usted necesite más que simplemente entrenamiento y orientación en relación al empleo para poder participar con éxito en WtW. Es por eso que nosotros le ayudaremos a hacer los arreglos y/o pagar el cuidado de niños, transporte y gastos relacionados con el trabajo o entrenamiento. Si no están disponibles otras fuentes de fondos para pagar todos sus gastos de servicios de apoyo, nosotros pagaremos los servicios de apoyo de la manera en que se describe a continuación.

**Pagos por adelantado.** Si usted reúne los requisitos para recibir pagos por concepto de servicios de apoyo de WtW y necesita su pago antes de comenzar su actividad, nosotros le daremos un pago por adelantado. De esa manera, no tendrá que usar su propio dinero - ni siquiera por un corto plazo.

**NOTA:** A partir del 1° de julio de 1998, los pagos por adelantado para cubrir el cuidado de niños irán directamente al proveedor. No podremos darle un pago por adelantado a usted.

Los pagos por concepto de servicios de apoyo incluyen lo siguiente:

- el costo del cuidado de niños, si el cuidado de niños es necesario para que usted pueda participar en actividades de WtW. Usted puede obtener cuidado de niños para cada niño de 10 años o menos que esté incluido en su unidad de asistencia de CalWORKs. Es posible que obtenga cuidado de niños para su niño de 11 ó 12 años si hay dinero disponible. También puede obtener cuidado de niños para un niño que viva con usted pero que no esté incluido en su unidad de asistencia de CalWORKs, si es que el no tener cuidado de niños le impediría participar u obtener un empleo. Usted puede escoger la clase de cuidado de niños que desee, por ejemplo, guarderías infantiles, parientes, amistades, o vecinos. Nosotros no podemos pagar el cuidado de niños si usted escoge como proveedor de cuidado de niños a alguien que esté incluido en su unidad de asistencia de CalWORKs, al tutor legal o padre/madre del niño o a alguien menor de 18 años. Se pueden hacer pagos a los proveedores con licencia para el cuidado de niños, y en algunos casos, a las personas que no necesitan tener licencia. Si su proveedor no tiene licencia, él o ella tiene que solicitar que se le inscriba en el Registro de Personas con Antecedentes Aprobados para el Cuidado de Niños (*Trustline*), a menos que su proveedor sea tía, tío, abuela, o abuelo del hijo de usted. Lo máximo que nosotros podemos pagar es la cantidad que está basada en lo que normalmente se cobre en el área donde usted viva.
- costos de transporte, hasta cierto límite, para que usted pueda ir y venir de su actividad de WtW y para que usted y sus hijos puedan ir y venir al lugar donde se ofrezca el cuidado de niños.
- costos relacionados con el trabajo o entrenamiento, para libros, herramientas/equipo y ropa especial que usted necesite para su actividad de WtW.

Si necesita orientación personal para ayudarle a participar en WtW y este servicio está a la disposición en su comunidad, nosotros le enviaremos a aquellos lugares donde es posible que le ayuden.

*[Counties may insert the names of the specific entities that they will refer participants to for counseling or delete this bullet if counseling services are not available.]*

**NOTA:** Si WtW paga de más para el cuidado de niños, los costos de transporte, o los gastos relacionados al trabajo o al entrenamiento que usted necesita para participar, usted tendrá que reembolsar a WtW. Pero, es posible que usted no tenga que reembolsar a WtW mientras que participe en WtW, si es que el hacerlo le impediría participar.

## **SERVICIOS DE APOYO DESPUES QUE USTED CONSIGA UN EMPLEO**

Nosotros proporcionaremos la administración del caso y los servicios de apoyo hasta por 12 meses después que haya empezado un empleo. Pagaremos solamente si lo necesita para poder quedarse en el empleo y usted no puede recibir el costo de estos servicios de ninguna otra fuente. *[Insert this language if your county elects to provide for job retention services in your county plan as specified in Welfare and Institutions Code, Section 11323.2.]*

## **PROGRAMA DE PAGOS ALTERNATIVOS**

Una vez que su situación se encuentre estable o usted deje de recibir asistencia, transferiremos el reembolso por cuidado de niños al Programa de Pagos Alternativos local. Su proveedor de cuidado de niños no tiene que cambiar una vez que usted trabaje o esté en el proceso de transición para dejar de recibir ayuda. Si usted todavía necesita ayuda con los costos de cuidado de niños después de que haya dejado de recibir asistencia durante dos años, es posible que sea elegible, dependiendo de la cantidad de sus ingresos, para continuar recibiendo ayuda del Programa de Pagos Alternativos.

Nosotros o el Programa de Pagos Alternativos le pagaremos directamente a su proveedor de cuidado.

Hable con su trabajador de WtW para obtener más información sobre cómo conseguir que se pague el cuidado de sus niños.

### **Su Plan del Programa para la Transición de la Asistencia Pública al Trabajo (WtW)**

Su Plan de WtW es importante. Le explica cómo usted y nosotros trabajaremos juntos para que pueda competir para encontrar un empleo. El plan asegurará que mientras esté participando en WtW y recibiendo asistencia monetaria, usted reciba el entrenamiento y los servicios que se acordaron. Su plan le indica lo que usted tiene que hacer y lo que nosotros tenemos que hacer para que WtW funcione para usted.

Su trabajador de WtW le ayudará a repasar cada una de las siguientes partes de su Plan de WtW:

1. El PLAN DE WtW - DERECHOS Y RESPONSABILIDADES le explica el programa, nuestras responsabilidades, y los derechos y responsabilidades de usted como participante de WtW. Este convenio estará en vigor mientras que participe en WtW.
2. Este [*Insert the county's title for the Welfare to Work Handbook*].
3. El PLAN DE WtW - CONVENIO DE ACTIVIDADES le informa acerca de la actividad de WtW en la cual usted participa. Usted firmará un nuevo convenio de actividades cada vez que empiece una nueva actividad de WtW.

Lea cuidadosamente todas las partes de su Plan de WtW, incluyendo este [*Insert the county's title for the Welfare to Work Handbook*]. Si tiene alguna pregunta, asegúrese de aclararla con su trabajador de WtW. Ambos, usted y su trabajador de WtW, firmarán cada convenio.

Usted tiene que continuar participando en WtW, pasando de una actividad a otra, hasta que consiga un empleo y pueda mantenerse a sí mismo.

## **Motivos justificados para no participar**

Nosotros reconocemos que es posible que usted tenga algún motivo justificado para no firmar un Plan de WtW, para no tomar parte en alguna de las actividades de WtW que usted haya aceptado en su convenio de actividades, para no aceptar una oferta de empleo o el que se le envíe a un empleo, para renunciar a un trabajo, o para reducir sus ingresos ganados. Algunos de estos motivos están relacionados a usted personalmente y otros están relacionados a la actividad.

### **Motivos relacionados a usted:**

- Para que pueda participar, usted necesita transporte o que se paguen los gastos relacionados al trabajo o al entrenamiento y esto no se ha proporcionado.
- Es la víctima de violencia doméstica y el participar le causaría daño a usted o a su familia.
- No hay cuidado de niños, por parte de personas con licencia ni por parte de personas exentas del requisito de tener licencia, que esté razonablemente a la disposición durante sus horas de entrenamiento, empleo o transporte para:
  - un niño de 10 años o menos; o
  - un niño que está bajo cuidado de crianza temporal o que recibe SSI (Ingresos Suplementales de Seguridad), pero que no está incluido en la unidad de asistencia.

*[Insert any additional reasons that the county wants to include.]*

### **Motivos relacionados a la actividad o al empleo:**

- Discriminación en el trabajo o en el entrenamiento con base a su edad, sexo, raza, color, religión, origen nacional o étnico, incapacidad/discapacidad física o mental, afiliación política, o estado civil.
- El viaje de ida y vuelta al trabajo o entrenamiento desde su casa, ya sea en automóvil, autobús, u otro medio de transporte, es de más de dos horas, o de más de dos millas si tiene que caminar porque no hay otra clase de transporte a la disposición. El límite para el tiempo y el número total de millas no incluye el tiempo de transporte ni el número de millas para llevar y traer a los miembros de su familia de la escuela u otros lugares donde los cuiden. **NOTA:** Si usted no acepta un empleo ni participa en una actividad asignada debido a este motivo, tendrá que participar en servicios para la comunidad.
- El empleo requiere más horas diarias o semanales de lo normal o acostumbrado.
- Las condiciones en el empleo o entrenamiento violan las normas de salud y seguridad o podrían causarle lesiones graves o la muerte.
- El empleo o la actividad de trabajo no ofrece Seguro de Compensación por Lesiones de Trabajo (*Workers' Compensation Insurance*).

- El aceptar un empleo o actividad de trabajo interrumpiría o se interpondría a una asignación de educación o de entrenamiento, con la excepción de las actividades de trabajo para obtener experiencia o de los servicios para la comunidad.
- El aceptar un empleo o actividad de trabajo causaría que usted violara las condiciones de su sindicato en relación a su calidad de miembro.

*[Insert any additional reasons that the county wants to include.]*

## **Lo que sucede si usted no participa**

Como usted sabe, la participación en WtW es obligatoria para todas las personas que tienen la capacidad de trabajar y solicitan o reciben beneficios de CalWORKs. Las exenciones aparecen en la sección titulada: “¿A quién no se le requiere que participe?”.

Si por alguna razón usted no hace lo que WtW requiere, se tomarán las siguientes medidas:

**Determinación de las causas** – Si usted no cumple con los requisitos de WtW, tiene el derecho a explicar el motivo. El condado determinará si usted tiene un motivo justificado. (Vea la sección titulada, “Motivos justificados para no participar”.)

Si tiene un motivo justificado para no hacer lo que WtW requiere, su trabajador de WtW tratará de ayudarlo a cumplir con los requisitos de WtW. Si no se pueden hacer cambios para que usted pueda cumplir con los requisitos de WtW, a usted no se le requerirá participar en WtW.

**Cumplimiento** – Si no cumple con los requisitos de WtW, nosotros le enviaremos una notificación. Tendrá 20 días consecutivos, a partir de la fecha de notificación, para reunirse con su trabajador de WtW o llamarle y darle un motivo justificado para no hacer lo que se requiere o para estar de acuerdo en firmar un plan de cumplimiento para hacer lo que se requiere, si es que no tiene un motivo justificado. Si cumple con los requisitos del plan, no se le aplicarán sanciones.

**Sanciones económicas** – Si usted es un participante obligatorio (vea la sección titulada, “¿A quién se le requiere que participe?”), la asistencia monetaria de su familia se reducirá si no participa o se rehúsa a cumplir con los requisitos de WtW sin un motivo justificado y no resuelve el problema firmando y completando un plan de cumplimiento.

Se reducirá la asistencia monetaria de su familia si alguien que tiene que participar no cumple con los requisitos de WtW. Esta sanción económica ocurrirá solamente si la persona no tiene un motivo justificado, o si no firma ni completa un plan de cumplimiento. La persona que reciba una sanción económica no recibirá asistencia monetaria durante un período de tiempo.

Si su familia recibe asistencia monetaria a causa de desempleo y es una familia en donde ambos padres viven juntos y están criando a los hijos, hay reglas especiales respecto a las sanciones económicas. Si uno de los padres que tiene que participar en WtW causa una sanción económica, ambos padres perderán la asistencia monetaria. Pero el padre/madre que no ocasionó la sanción puede seguir recibiendo su asistencia monetaria si es que él o ella participa en WtW, o si está exento, o si tiene un motivo justificado para no participar.

La primera vez que le sancionen, se reducirá la asistencia de su familia hasta que haga lo que WtW requiere y solicite otra vez asistencia monetaria. Si le sancionan por segunda vez, se reducirá la asistencia monetaria de su familia durante por lo menos tres meses. Después de los tres meses, la sanción terminará si solicita asistencia monetaria otra vez y hace lo que WtW requiere. Si le sancionan por tercera vez o alguna vez adicional, se reducirá la asistencia de su familia durante por lo menos seis meses. Después de los seis meses, la sanción terminará si solicita asistencia monetaria otra vez y hace lo que WtW requiere.

**Sanciones para participantes voluntarios** – Las personas que están exentas de participar (vea la sección titulada, “¿A quién no se le requiere que participe?”) pueden elegir el ser participantes voluntarios de WtW. Si usted se ofrece como participante voluntario en WtW, pero no cumple los requisitos de WtW y no tiene un motivo justificado, es posible que no se le permita participar en WtW por un período de tiempo.

Comuníquese con su trabajador de WtW si tiene preguntas en cuanto a estos requisitos.

## Los niños que tienen que ir a la escuela

La asistencia monetaria de su familia se reducirá si sus niños tienen que ir a la escuela y nosotros determinamos que no están yendo regularmente, (a menos que sean elegibles para participar en Cal-Learn). [*San Diego and Merced counties should include children participating in school attendance projects.*] Si se lo pedimos, tiene que presentar pruebas de que su niño va a la escuela regularmente.

## Lo que puede hacer si no está de acuerdo

Hay tres acciones que usted puede tomar si no está de acuerdo con nuestra decisión.

1. **Audiencia con el estado** - Si usted no está de acuerdo con cualquier decisión del condado con respecto a una sanción de WtW (vea la sección titulada, “Motivos justificados para no participar”), su situación en relación a WtW, su actividad de WtW, o sus servicios de apoyo de WtW, puede solicitar una audiencia con el estado. Con respecto a las sanciones económicas de WtW, usted puede utilizar el mismo procedimiento que usa cuando no está de acuerdo con alguna acción que nosotros tomamos en relación a su asistencia monetaria. Su trabajador de WtW le ayudará a presentar una petición para una audiencia con el estado si usted quiere una audiencia. Puede solicitar otra audiencia una vez que el estado tome una decisión respecto a la primera audiencia.

- Si solicita una audiencia con el estado antes que comiencen las sanciones, éstas no se aplicarán hasta que se tome una decisión en relación a la audiencia.

- Si solicita una audiencia con el estado por cualquier otra acción del condado, se aplicarán diferentes reglas. El formulario sobre el derecho a una audiencia en relación a WtW le explica esas reglas. Puede pedir este formulario en cualquier momento.
2. **Estudio independiente** – Si no está de acuerdo con los resultados de su Estudio o Plan de WtW, alguien que no sea representante del condado examinará su Estudio y hará otro si es necesario. Los resultados de este Estudio independiente se usarán para establecer su Plan de WtW.
- Si se lleva a cabo un Estudio independiente, no se le aplicarán las sanciones mientras espera los resultados de la revisión.
3. **Procedimiento formal para quejas establecido por el Consejo de Supervisores del Condado** - Este es el procedimiento adoptado por el Consejo de Supervisores del Condado de [*insert the name of the county*]. Su trabajador de WtW le explicará la manera en que funciona este procedimiento.
- Si usa el procedimiento formal para quejas, tiene que seguir cumpliendo con los requisitos de WtW. Si así lo hace, no se le aplicarán las sanciones mientras se toma una decisión en relación a la queja.